



Titelfotos: Ev. Pressedienst, T. Rosenthal, U. Knieling

Die Entwicklungen auf dem Homecare-Markt in den USA lassen sich vergleichen mit denen der ambulanten Pflege in Deutschland: Pflegebedürftige Menschen sollen so lange wie möglich in ihrem gewohnten Umfeld bleiben. Vieles spricht dafür, dass sich auch in Deutschland dieses ganzheitliche Verständnis von Pflege zu etablieren beginnt und Chancen für die ambulanten Dienste bietet. Welche Faktoren von Bedeutung sind, lesen Sie auf den Seiten 7, 28, 30, 49 und 52.



„Behütet werden wir der eigene Augapfel“, lautet ein Sprichwort. Doch wie gibt man als Pflegenden Salben und Tropfen professionell und schmerzfrei ins Auge? Wie wird ein Augenverband angelegt? Und wie reinigt man gar eine Augenprothese? Auf diese Fragen gibt unser Autor in seinem Beitrag für die Pflege des sensiblen Sinnesorgans praktische Antworten und Tipps. (Seite 18)

**Impressum/Editorial 1**

Britta Waldmann

**Nachrichten 3**

**Pflege**

**Wundversorgung im interprofessionellen Team 7**  
Monika Müller, Gertrud Ott

**Für jedes Wundstadium gibt es eine passende Versorgung 13**  
Kerstin Protz, Teil 2

**Behütet wie der eigene Augapfel 18**  
*Tipps für die Pflege eines sensiblen Sinnesorgans*  
Friedhelm Henke

**Schmerzerfassung – eine Herausforderung für Pflegenden 20**  
Erika Sirsch, Gabriele Bartoszek, Teil 1

**Pflege von Demenzkranken: Angehörige sind oft überfordert 23**  
Cindy Steinhöfel

**Kommentar zur Pflegeversicherungsreform**

**„Ein wichtiger Schritt in die richtige Richtung“ 26**  
Bernd Tews

**Nachhaltige Weiterentwicklung der Pflegeversicherung ist nötig 27**  
Mario Damitz

**Berufsfragen**

**Homecare: Zukunftsmarkt für ambulante Dienste 28**  
Bernd Tews

**Gewalt in der häuslichen Pflege 30**  
*Auch eine Entwicklung im Homecare-Markt!*  
Claus Fussek

**Auswirkungen der Pflegereform 33**  
*Kommt es doch noch zu „ambulante vor stationär“?*  
Heiner Schülke

**RechtsRat**

**Rechtsprobleme bei Dokumentation und Schweigepflicht 36**  
Prof. Hans Böhme

**Ratschlag 39**

**Management/Organisation**

**Pflegestufencontrolling sichert die Existenz 40**  
*Gerichte geben Klägern gegen MDK-Gutachten häufiger Recht*  
Heike Bohnes

**Stationäre Altenpflege**

**Was prüft der MDK in der Hauswirtschaft? 43**  
Marie Christine Klöber

**Die Schattenseiten des Sommers 46**  
*Hitzeschutz für alte Menschen besonders wichtig, Teil 2*  
Arbeitsgruppe zur Vermeidung von Gesundheitsbeeinträchtigungen bei Hitze

**Recht und Gesetz**

**Homecare und Integrierte Versorgung 49**  
*Gemeinsame Leistungserbringung braucht feste Strukturen*  
Corinne Ruser, Christian Schuler

**Homecare-Markt: Seitenwechsel hat Zukunft 52**  
*Flexibler Personaleinsatz zwischen ambulante und stationärem Bereich*  
Ronald Richter, Michael Wipp

**Bücher 58**

**Pflegemesse Leipzig im Fokus 60**

**Unterricht/Termine 62**

**Beilagenhinweis:** Dieser Ausgabe liegt eine Beilage für die Zeitschrift: Pflegekongress, Bonn, Postvertriebskennzeichen bei. Außerdem beinhaltet diese Ausgabe Beilagen der Aesculap Akademie GmbH, Tuttingen, und des Forum Verlag Herkert GmbH, Merching.

**Berufsve**

**Bremen.** – Zehn Jahre nach dem Start An... ist wieder S... Bremer Disc... dienstleister M... sein Geschäft... McPfleger hat... nen Angaben... osteuropäisch... personal für... Betreuung ab... pro Stunde... wollen. Mit... den des Vorh... ten sich kriti... men gegen da... men. Auf seiner H... klärt McPfle... sehr viele po... tionen von... und sehr vi... Reaktionen... den. Aufgrun... negativen... und der mass... lichen Anfein... unseren Hilfe... Ansatz ziehe... doch die Kon... ziehen uns... Markt zurück...

**bpa: „Das i... Sklaverei“**  
„Von Anfan... wir das Gesc... als moderne... wertet“, kons... Tews. Der C... rer des Bun... privater Anb... Dienste e. V... die Geschäft... nächst als... „Wir nehme... insbesondere... lichen Ausfü... tatsächlicher... maßgeblich... des Bremer... mens beigetr... erklärte Tëw... „McPfleger is... Phänomen a... gemarkt. Tat... es diverse a... ter, die mi...